



Župni tjednik *Parish Bulletin*

godina year LII, ■ 30. prosinca 2018. – December 30, 2018. ■ br. No. 52

HRVATSKA ŽUPA SV. ĆIRILA I METODA I SV. RAFAELA
Sts. Cyril and Methodius and St. Raphael's Catholic Church
Croatian Parish

Cardinal Stepinac Place ■ 502 W 41st Street, New York, NY 10036
tel 212-563-3395 ■ fax 212-868-1203
www.croatianchurchnewyork.org ■ e-mail: info@croatianchurchnewyork.org

Svete mise *Holy Masses*

Nedjelja *Sunday*

9:00 a.m. i 11:00 a.m. hrvatski *Croatian*

10:00 a.m. engleski *English*

Utorak - Subota *Tuesday - Saturday*

8:00 a.m. hrvatski *Croatian*

Krštenja *Baptism*

Najaviti dva mjeseca unaprijed.

By appointment two months in advance.

Ispovijedi *Confessions*

Nedjeljom i blagdanima prije misa.

Sundays and Holydays before Mass.

Vjenčanja *Weddings*

Najaviti godinu dana unaprijed.

By appointment one year in advance.

Bolesnici *Sick calls*

U svako doba. *Any time.*

Časoslov *Liturgy of the hours*

Utorak – Subota *Tuesday – Saturday* 8:00 a.m.

**SVETA OBITELJ ISUSA,
MARIJE I JOSIPA**



Hrvatski franjevci *Croatian Franciscans*

fra Nikola Pašalić, župnik

fra Željko Barbarić, župni vikar

Hrvatske sestre franjevske *Croatian Franciscan Sisters*

s. Zdravka Širić, s. Izabela Galić i s. Lidija Banožić

Nedjelja, 30. prosinca – Sunday, December 30
SVETA OBITELJ – THE HOLY FAMILY

9:00 a.m.

† Steven Galić *roditelji*
† Družinec Zvonimir *Joan Ahel*
† Stanko Turuk *supruga Rezika i djeca*
† Vinko Marčić *ob. Nade Mišetić*
† Marica Galić *Stipe Galić i ob.*
† Lucija i Mile Dumančić *Ljubia i Jure Landeka*
† Frano Landeka *Ljubica i Jure Landeka*
† Franjo Mrakovčić *Šime Špadina i ob.*
† Jozo Lipovac *Šime Špadina i ob.*
† Norma Šehić-Martin *Marija Ivković*
† Tona Markić *Marija Ivković*
† Josip Turković *Marija Ivković*
† Virgilio Urbančić *ob. Grgas*
† Viktor Kolovrat *Juko i Jasna Luburić*
† Viktor Kolovrat *Darko i Tamara Subašić*
† Luka i Stana Marić *sin Ivan i ob.*
† Neda Bončić *Corinne i Gabrijel Skorpanić*
† Neda Bončić *Liljana i Gašpar Skorpanić*
† Slavica Buterić *Corinne i Gabrijel Skorpanić*
† Filip Barun *sin Ivan i ob.*
† Tomo, Mira i Mirko Marić *Ivan Marić i ob.*
† Ivica Svilić *Ivan Marić i ob.*
† Mirjana Augustinović *Daria Markovinović*
† Marija Vuković *Daria Markovinović*
† Stjepan Zimić *supruga Kaja*
Za zdravlje s. Anice *Tončika i Marija*

10:00 a.m.

Osobna nakana *Željka Miloš*

11:00 a.m. Misa za župljane

Utorak, 1. siječnja – Tuesday, January 1
MARIJA BOGORODICA
MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD
NOVA GODINA – NEW YEAR'S DAY

10:00 a.m.

Osobna nakana

11:00 a.m. Misa za župljane

Srijeda, 2. siječnja – Wednesday, January 2
Sv. Bazilije Veliki i sv. Grgur Nazijanski

8:00 a.m.

Osobna nakana

Četvrtak, 3. siječnja – Thursday, January 3
Presveto Ime Isusovo – Most Holy Name of Jesus

8:00 a.m.

Osobna nakana

Petak, 4. siječnja – Friday, January 4

8:00 a.m.

Osobna nakana

Subota, 5. siječnja – Saturday, January 5

8:00 a.m.

† Marijan Pavlović *supruga Ankica i ob.*

Nedjelja, 6. siječnja – Sunday, January 6
BOGOJAVLJENJE – TRI KRALJA
THE EPIPHANY OF OUR LORD

9:00 a.m.

Društvo svete Krunice *Društvo*
† Steven Galić *roditelji*
† Andrija Mikulić *kći Danica i ob.*
† Ante Šango *brat Tomislav i ob.*
† Antica Morin *ob. Pinjušić*
† Vlado Kundid *supruga Anka i djeca*
† Efrain Alonso Chiquito *Uranka Petrić*
† Joso Gović *supruga i djeca*
† Jerko Petrić *supruga i djeca*
† Paula, Daniel i Aurelio Vlakanić *sin Mario*
Na čast Gospi *Lovorka Radalj*
† Miranda Radman *Luca Peroš*
† Tomislav, Mara i Željko Brajković *Jasna Djelović*
† Zdravko i Zoran Mišković *Roko s ob.*
† Branko Šango *brat Tomislav i ob.*
† Marija Žunić *suprug Zvonko*
† Norma Šehić Martin *Marija i Jolanda*
† Vera Bulat *sestra Srečka i ob.*
† Milenka Vukman *Martin Perak i ob.*
† Šimica i Mile Kurta *kći Ratka*
† Nevenka i Ivica Grbić *sestra Rafica*
Za duše u čistilištu *Rafica Glavan*
Za zdravlje Franka *ob. Nela Žulj*
Za zdravlje Franka *Srečka Perak i ob.*
Za duše u čistilištu *Milan i Iva Vuletić*
† Zorka Donadić *sin Ivan*
Za zdravlje s. Anice *Martin i Srečka Perak*

10:00 a.m.

Osobna nakana

11:00 a.m. Misa za župljane



SVETIŠTE LJUBAVI I ŽIVOTA



■ *Među tim slabima, koje Crkva s ljubavlju želi prihvatiti, su također i nerođena djeca. Ona su najnezaštićenija i najnedužnija od svih, kojima se danas želi osporiti ljudsko dostojanstvo, da se s njima može činiti što se hoće, tako da im se oduzima život i traži od zakonodavstva da nitko to ne može zabraniti, da se to i postigne.*

Papa Franjo

Na grbu našega sadašnjeg Svetog oca, pape Franje, nalazi se i Sveta Obitelj – Isus, Marija i Josip. Na grbu vidimo sunce sa zrakama, slova IHS i križ. To IHS znači Isus Krist Spasitelj prema grčkim slovima. Osmerokraka zvijezda znak je za Majku Božju Mariju, cvijet od narda upućuje na svetoga Josipa. Možemo dakle kazati: Papa Franjo je papa Svete Obitelji!

Na dramatičan način ocrtava nam Matejevo evanđelje prijetnju prema Svetoj Obitelji, kratko nakon posjeta mudraca s Istoka novorođenom Djetetu Isusu. Kralj Herod vidio je u Djetetu mogućeg konkurenta, kojeg je u svakom slučaju htio isključiti. I tako je došlo do ubijanja djece u Betlehemu. "Herod je dao poubijati sve dječake u Betlehemu i po svoj okolici, od dvije godine naniže – prema vremenu što ga razazna od mudraca" (Mt 2,16 b).

Treba zahvaliti Božjem zahvatu da je Dijete Isus spašeno od toga pomora. Bog je poslao Josipu anđela u snu, i Josip je na poticaj anđela krenuo s Djetetom i njegovom majkom Marijom u Egipat. Tamo su se zadržali dok Herod nije umro. Tako je život Djeteta Isusa spašen. Josip iz Nazareta pokazao se kao čuvar i zaštitnik njemu povjerene osobe: Djeteta Isusa i njegove djevičanske supruge Marije.

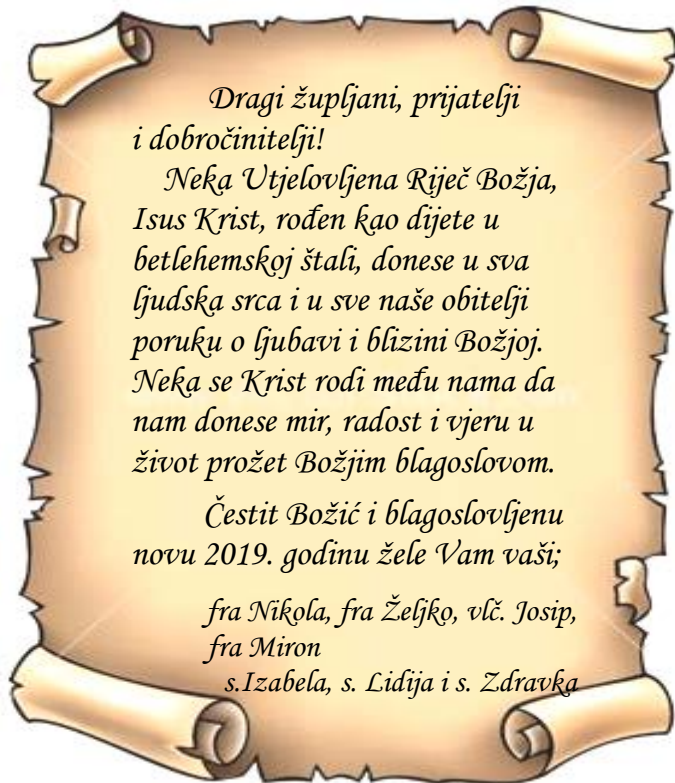
Također i mi danas trebamo dobrih očeva koji preuzimaju odgovornost za ženu i djecu. Obitelj treba biti zajednica ljubavi i života, koja se temelji na braku između muža i žene. Neosporno je da u današnjem vremenu ima osobitih teškoća i zahtjeva za obitelji. One su ne samo ekonomske naravi neko isto tako i individualistički stil života i nedostatak povezanosti na

zajedničkim vrijednostima, na kojima se može graditi dobra budućnost. Trebamo sve učiniti da ojačamo one vrijednosti ljubavi i afirmacije ljudskoga života, da bi naše obitelji mogle ispuniti nezamjenjivu zadaću u društvu, državi i Crkvi.

Zar tu ne bi trebala kršćanska vjera odigrati bitnu ulogu? Obitelji u kojima se moli, obitelji kojima nedjeljni pohod crkvi je zajednička briga, imaju točku odnosa, koja nadilazi dan i dotiče prag vječnosti. Ako Bog smije biti prisutan u središtu obitelji, ako je On gost koji je tamo rado viđen i ne tjera ga se tako lako, tada će u jednoj obitelji usprkos svih ljudskih nedostatnosti, slaboća i grijeha uvijek iznova svraćati dobri Duh: Duh zajedništva i pomirenja, razumijevanja i zajedničkoga rada, ljubaznog života jednih za druge i potpunog predanja, da tako slave svetkovinu života.

Bog stoji na strani ljudske ljubavi, koju čovjek i žena žive trajno u vjernosti; On daruje savršenost u nebeskom kraljevstvu. On je odvjetnik života svih ljudi, osobito djece, bilo da su rođena ili nerođena. „Među tim slabima, koje Crkva s ljubavlju želi prihvatiti, su također i nerođena djeca. Ona su najnezaštićenija i najnedužnija od svih, kojima se danas želi osporiti ljudsko dostojanstvo, da se s njima može činiti što se hoće, tako da im se oduzima život i traži od zakonodavstva da nitko to ne može zabraniti, da se to i postigne (Papa Franjo). Tako danas na svetkovinu Svete Obitelji preporučujemo naše obitelji zaštititi Djeteta Isusa i zagovoru Majke Božje Marije i Svetoga Josipa.

fra Jozo Župić, OFM



*Dragi župljani, prijatelji
i dobročinitelji!*

*Neķa Utjelovljena Rijeķ Boķja,
Isus Krist, rođen ķao dijete u
betlehenskoj štali, donese u sva
ljudska srca i u sve naše obitelji
poruku o ljubavi i blizini Boķjoj.
Neķa se Krist rodi među nama da
nam donese mir, radost i vjeru u
ķivot proķet Boķjim blagoslovom.*

*Āestit Boķić i blagoslovljenu
novu 2019. godinu ķele Vam vaši;*

*fra Nikola, fra Źeljķo, vlĀ. Josip,
fra Miron
s. Izabela, s. Lidija i s. Zdravķa*

NAŠI POKOJNI

U proteklom tjednu preminula je:

■ Na Viru kod Zadra: **Mila Radović** u 93. godini ķivota. Za njom ostaju u našoķ Zajednici: sin Mle Radović s obitelji, a u Domovini ostaju ķceri Zorka i Svetka s obiteljima, te sinovi Rade, Nediljko i Mladen s obiteljima.

Njoķ i svim našim pokojnima – pokoj vjeĀni!

DOBRODOŠLICE

Za vrijeme ovogodišnjih blagdana s nama Āe biti **vlĀ. Josip Bošnjaković**, svećenik ĀakovaĀko-osjeĀke nadbiskupije (trenutno u sluķbi voditelja braĀnih i obiteljskih savjetovališta svoje biskupije i profesora na fakultetima).

On je u našoķ zajednici veĀ boravio u više navrata. Ovih boķićnih dana Āe nam pomagati u bogosluķju te u blagoslovu obitelji. VlĀ. Josipe dobrodošao!



blagoslovu obitelji. Fra Mirone, dobro nam došao!

SVETA OBITELJ

Danas, u prvu nedjelju po Boķiću, slavimo blagdan Svete obitelji – Dan iseljenika. Svete mise su kao i inaĀe nedjeljom. Danas su nam na srcu osobito naše obitelji, za koje molimo da budu po uzoru na Svetu obitelj. Također, danas Āemo na osobit naĀin na oltar prinijeti sve iseljenike, a osobito sve naše mlade.

NOVA GODINA – MARIJA BOGORODICA



U utorak, **1. sijeĀnja** zapoĀinje nova graĀanska godina, a prema crkvenom kalendaru Crkva taj dan slavi svetkovinu Marije Bogorodice. U našoķ crkvi taj dan slavimo dvije svete mise. U **10 sati** je sveta misa na engleskom jeziku, a u **11** na hrvatskom jeziku.

HRVATSKI RADIO KLUB

Hrvatski radio klub – New York poziva sve vas koji ķelite sudjelovati u izdradi spomen-knjige koju Klub ima namjeru objaviti povodom 50. obljetnice emitiranja prve radijske emisije. To moķete uĀiniti svojim zahvalama, obiteljskim priĀama, memoarima i fotografijama vezanima za Hrvatski radio. Kontakt osobe u Źupi su Milka Źepina i Petra Peša.

KONCERT GRUPE DALMATINO

Kao Źto smo veĀ i najavljivali, grupa Dalmatino Āe odrķati dodatni koncert u našem Hrvatskom centru u petak 4. sijeĀnja 2019. s poĀetkom u 7 i 30 pm. Ulaznice moķete nabaviti kod Gerogea Āorluke nakon svete mise u Centru.

BLAGOSLOV OBITELJI

Nalazimo se u onom vremenu kroz godinu kad blagoslivamo vaše domove i vaše obitelji. S blagoslovom smo zapoĀeli juĀer, a nastavljamo u subotu 5. sijeĀnja i to u ovim mjestima: Astoria (nastavak), Pleasantville, Yonkers, Hastings on Hudson, Dobbs Ferry, Ardsley, New Rochelle. Nastojati Āemo vas kontaktirati u onom tjednu u kojem vas budemo namjeravali posjetiti. Kod vas Āemo redovito dolaziti subotom.

KUVERTE ZA VAŠE NEDJELJNE DAROVE

Na ulazu u crkvu na stolovima moķete pronaĀi kuverte za vaše nedjeljne darove. Zahvalni smo za svaki vaš dosadašnji dar, za vaše otvoreno srce za sve ono Źto organiziramo u našoķ Zajednici, ali i za svaki vaš dolazak u našu Źupnu crkvu. Gospodin vam bio nagrada!

NAPOMENA

Zahvalni na vašim darovima za našu župu želimo vam svratiti pozornost na jednu važnu stvar. Sve vas koji to činiti preko čekova molimo da na čekovima napišete: **St. Cyril and Methodius Church**. U dodatku možete (ako hoćete) dodati Croatian Parish (nikako ne pisati Hrvatska župa i sl.) kako bismo izbjegli probleme u banci prilikom polaganja vaših čekova. Hvala!

UPUTE ZA PARKIRANJE

NEDJELJOM SE MOŽE PARKIRATI:

- Na 41. i 40. ulici oko crkve, uz to da imate papir na kojem piše „Attending Church Services...”
- Na 10. aveniji uz istočnu stranu do 39. ulice te na istoj aveniji južnije od 39. ulice s obje strane.
- Na ulicama gdje ima znak „No parking... Except Sundays”.

PETKOM SE MOŽE PARKIRATI:

- Iza Hrvatskog centra na 40 ulici.
- Na 10. aveniji nakon 7:00pm.

Ishodili smo dopuštenje da se svake nedjelje možete parkirati od 41. do 40. ulice (*Cardinal Stepinac place*) uza zid naše crkve (jedan red vozila) uz obvezno izloženi papir na kojem piše da ste u crkvi.

Posebno vas molimo imajmo obzira prema našim starijim župljanima te njima dajmo prednost.

NAPOMENA!

Ukoliko pri parkiranju svojim vozilom blokirate izlaz drugima, stavite svoje ime i broj telefona na koji vas se može kontaktirati!

RASPORED LITURGIJSKIH SLUŽBI – BOGOJAVLJENJE – TRI KRALJA –

Redari

Mate Kolanović, Jure Landeka, Ljubo Perić,
Kruno Pandžić, Jerko Brajdić

Ministranti

Nina Škifić, Matea Sučić, Roman i Nina Šango,
Nina Lukić, Lucija i Izabella Glavan, Ariana i Luka Lucin,
Petra Penava, Marko Kvesić

Čitači

Po dogovoru.

Poslužitelji sv. pričesti

s. Zdravka



RASPORED ZA RAD U KUHINJI

Prosinac - December	
30	Lidia Jakić, Marilyn Gadže, Borka Marić, Barbara Škifić
Siječanj - January	
6	Nevenka Juko, Ana Glavan, Vesna Peša, Elizabeta Šango
13	Željka Miloš, Nada Mišetić, Vesna Škara, Zdenka Šango

RASPORED ZA MOLITVU KRUNICE

Siječanj – January	
6	Olga Begić, Marija Sokić, Anđelka Šetka
13	Stipe Galić, Mirko Vrban

ŽUPNA VIJEĆA

Župna vijeća pomažu župniku u promicanju i unaprijeđenju vjerskog života, katoličkog i nacionalnog identiteta naše župe u okviru nadbiskupije New York i sveopće Crkve te oko financijskih pitanja.

Župno pastoralno vijeće

Sanja Bošnjak	914/591-9468
George Čorluka - predsjednik	347/236-7387
Janko Čoza	914/309-3565
Ana Glavan	929/255-2524
Janica Vrdoljak	646/894-3166
Nevenka Juko, dr. sv. Krunice	551/482-1837
Šime Jurac - dopredsjednik	203/570-6575
Petra Peša	347/417-6799
Jure Landeka	908/654-5225
Ivan Marić	914/747-1543
Milka Žepina	917/915-0648
Srećka Perak	718/323-0708
Emily Erceg, Hrvatska škola KS	917/282-6217
Ruža Skoblar	201/945-6590
Mirko Vrban, dr. Imena Isusova	631/744-4734
Zdravko Maglić, Kolo grupa KS	917/299-5377

Župno financijsko vijeće

Vlado Marić, Parish Trustee	914/684-0987
Suzi Grimm, Parish Trustee	908/273-8055
Eugene Bačić, počasni član	908/359-9659
Elvis Čale	917/513-5023
Ante Sučić	203/637-0148
Angie Paša	914/886-8360
Marino Patrk	203/869-5053

THE HOLY FAMILY: JESUS, MARY AND JOSEPH

Even though we call them the Holy Family that does not mean that they did not have problems and difficulties, just as every family must. To put it another way, as each follower of Jesus has a cross to carry, so also the holy family had to experience the cross in their shared life. To mention just a few examples, we can imagine how misunderstood both Mary and Joseph must have been about the conception of Jesus before they came to live together. Joseph was even planning to divorce Mary privately before being assured that it was the work of God. Nine months later, the birthplace of Jesus was an animal shelter, since no better lodgings could be found. Then the family had to flee as refugees to Egypt because the child Jesus' life was in danger from king Herod, in much the same way as refugees from war-torn countries have to flee to save their lives.

Later, when Jesus was twelve, they were shocked to lose him for three days and then had to deal with the unsatisfactory explanation that he "had to be about his Father's business." Still, he returned with them to Nazareth and was subject to them, in the quiet rhythm of family life in their village. Since we hear no more about Joseph after that, presumably he died before Jesus left Nazareth to preach the Gospel. Then too, the public life of Jesus must have taken its toll on Mary. In the Temple when he was an infant, old Simeon had predicted that a sword of sorrow would pierce Mary's soul. How she must have been pained to hear his enemies say that Jesus was a glutton and a drunkard, a friend of tax-collectors and sinners, and at the end, when Mary watched her son die in public disgrace, on the cross.

What sustained the family of Nazareth through all of these trials and crosses? What holds families together in times of difficulty is love and trust. Whenever families are happy, it is because love is highly prized. A major threat to family life nowadays is that we don't spend enough time together. We are so busy working, socialising, using our electronic gadgets or watching TV that we have no time to talk to each other.

KALENDAR DOGAĐANJA 2018.

- **Subota, 29. prosinca**
Početak blagoslova obitelji
- **Nedjelja, 6. siječnja**
Bogojavljenje – sv. Tri Kralja
- **Nedjelja, 3. veljače**
sv. Vlaho – blagoslov grla
- **Nedjelja, 10. veljače**
Stepinčevo
- **Nedjelja, 3. ožujka**
Godišnji sastanak HKKKS – Odbor Hrvatske Zemlje
- **Nedjelja, 17. ožujka**
Obljetnice brakova

Darovi za cvijeće u crkvi

- *U spomen na supruga Stanka Turuka*
Supruga Rezika - \$ 200
- *U spomen na Stanku i John Vlasica*
Kći Nina Milin i obitelj - \$ 200





Život u našoj Zajednici



Početak evanđelja po Ivanu

U početku bijaše Riječ i Riječ bijaše u Boga i Riječ bijaše Bog. Ona bijaše u početku u Boga. Sve postade po njoj i bez nje ne postade ništa. Svemu što postade u njoj bijaše život, i život bijaše ljudima svjetlo; i svjetlo u tami svijetli i tama ga ne obuze. Svjetlo istinsko koje prosvjetljuje svakog čovjeka dođe na svijet; bijaše na svijetu i svijet po njemu posta i svijet ga ne upozna. K svojim dođe i njegovi ga ne primiše. A onima koji ga primiše podade moć da postanu djeca Božja: onima koji vjeruju u njegovo ime, koji su rođeni ne od krvi, ni od volje tjelesne, ni od volje muževlje, nego – od Boga. I Riječ tijelom postade i nastani se među nama i vidjesmo slavu njegovu – slavu koju ima kao Jedinorođenac od Oca – pun milosti i istine.

Bijela boja

Bijela liturgijska boja je znak čistoće, veselja, nevinosti, života. Zato se bijela boja upotrebljava na Kristove blagdane, sve Marijine blagdane, sve blagdane svetaca koji nisu mučenici, te kroz božićno i kroz uskrsno vrijeme. Bijelu boju također upotrebljavamo na sprovodnim misama u kojima ne slavimo smrt pokojnika, nego Kristovu pobjedu nad smrću i život vječni.

Radujte se, narodi!

Radujte se narodi, kad čujete glas,
da se Isus porodi u blaženi čas.

Svaki narod čuj, čuj,
i Betlemu pristupljaj, pristupljaj.

Vidi Božje otajstvo u podrtoj štalici
I tko trpi uboštvo na toj tvrdoj slamici.

To otajstvo čuj, čuj,
i k jaslicam pristupljaj! Pristupljaj!

Raduje se Marija s Josipom gledeći
Anđeo pjeva "Glorija" po zraku leteći

I ti, svijete čitavi,
Spasitelja pozdravi! Pozdravi!

*Na dobro vam svima došao Božić
i sveto porođenje Isusovo!*

Sretan Božić svima!!!

Merry Christmas!!!

Tiha noć

*Tiha noć, sveta noć!
Ponoć je, spava sve,
samo Marija s Josipom bdi,
divno Djetešce pred njima spi,
rajski resi ga mir,
rajski resi ga mir.*

*Tiha noć, sveta noć!
Pjesmica anđelska
miljem otajnim napunja zrak,
bajna svjetlost rasvjetljuje mrak,
kraj pretvara u raj,
kraj pretvara u raj!*

*Tiha noć, sveta noć!
Pastiri, amo svi
pjevat Isusu anđela poj,
s Majkom poklon prikazat mu svoj,
srce dat mu na dar,
srce dat mu na dar.*